２０１９年度　早稲田大学大学院文学研究科　入学試験問題

【修士課程】　**一般外国語**　スペイン 語　※解答は別紙（縦・横書）

【１】 次の文章を和訳しなさい。

※この問題は、著作権の関係により掲載ができません。

*Benito Pablo Juárez García(1806-1872)：メキシコにおける初めての先住民（オアハカ族）出身の大統領。

【２】 以下のユニセフの活動方針を紹介する記事を和訳しなさい。

UNICEF promueve una educación básica de calidad para todos, con un mayor hincapié en la igualdad entre los géneros y la eliminación de todo tipo de disparidades. En especial, la escolarización de las niñas, y asegurar que permanezcan y aprendan en la escuela, ofrece lo que UNICEF denomina un "efecto multiplicador". Las niñas que han recibido una educación suelen casarse más tarde y tienen menos hijos, quienes a su vez disponen de más posibilidades de sobrevivir y están mejor alimentados y educados. Las niñas que han recibido una educación son más productivas en el hogar y reciben un mejor salario en el lugar de trabajo, y tienen más capacidad para participar en la toma de decisiones sociales, económicas y políticas.

La escuela ofrece también a los niños y niñas un entorno seguro, mediante el apoyo, la supervisión y la socialización. Aquí aprenden aptitudes para la vida práctica que pueden ayudarles evitar enfermedades, como el VIH/SIDA y el paludismo. Es muy posible que en la escuela reciban vacunas que les pueden salvar la vida, agua potable y suplementos con nutrientes. Educar a una niña reduce también de forma considerable la posibilidad de que su hijo muera antes de cumplir cinco años.

A la inversa, privar al niño o niña del acceso a una educación de calidad aumenta las posibilidades de que sea víctima del abuso, la explotación y la enfermedad. Las niñas están incluso más expuestas que los niños al riesgo de sufrir abusos cuando no van a la escuela. En muchos poblados, la escuela proporciona un refugio seguro para la infancia, un lugar donde es posible encontrar compañerismo, supervisión de adultos, letrinas, agua potable y, posiblemente, alimentos y atención de la salud.

※Web公開にあたり、著作権者の要請により出典追記しております。
UNICEF, El objetivo: lograr la enseñanza primaria universal, 2011

受験番号	
氏名	

この欄以外に受験番号氏名を書かないこと。

スペイン語

総点

ここから記入すること

（裏へ続く）

———これより先の余白には絶対に記入しないこと———